

lamart
by Pierre lamart

SENSOR



CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte výrobek z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál (včetně případné adhezivní fólie, samolepky, papíru, atd.) z výrobku.

Popis výrobku

Bezdotykový koš se vyznačuje jednoduchou obsluhou, ergonomickým a designovým zpracováním. Koš je vyroben z kvalitních materiálů. Používání koše s využitím systému fotoelektrické techniky. Senzorické otevírání koše s využitím čidla pohybu je zcela automatické a také velmi hygienické (bezdotykový provoz). Velmi stabilní výrobek s dlouhou životností a nízkou spotřebou.

Návod k obsluze

1. Otevřete kryt bateriového pouzdra na dně vika koše a vybavte ho 4x bateriemi "AA" – dbejte na správné vložení baterií dle polarit. Následně zavřete kryt baterií.
2. Odpadkový sáček (plastový sáček) protáhněte středem rámečku a zachyťte o okraj. Rámeček položte na horní část odpadkového koše a přiklopte viko.
3. Zapněte hlavní vypínač na zadním krytu koše, indikátor se rozsvítí červeně po dobu cca 2 sekund. Když indikátor bliká každé 4 sekundy, znamená to, že elektronický obvod je připraven v normálním stavu.
4. Při házení odpadků do koše dbejte na to, aby se vaše ruka / objekt pohybovala cca 5-15 cm nad senzorickým okénkem. Víko se automaticky otevře do 0,5 sekundy, následně se automaticky zavře asi 5-6 sekund poté, co vaše ruka / objekt budou mimo dosah oblasti senzoru. Držte od senzorické oblasti koše v dostatečné vzdálenosti ruce/objekty, aby nedocházelo k nevhodnému otevírání.
5. Barevná kontrolka indikátorů:
 - a. Pohotovostní stav - indikátor bliká červeně (každé 4 sekundy)
 - b. Otevření vika - pokud se otevře viko, kontrolka svítí zeleně
 - c. Uzavření vika - pokud se viko se zavře, kontrolka svítí červeně
 - d. Pokud používáte ruční funkci otevření krytu, indikátor problikává červeně každé 3 sekundy.
6. Baterie dle typu vydrží v přístroji asi 3 - 6 měsíců za předpokladu, že je koš využíván cca 20x denně. Alkalické baterie dle typu mohou vydržet ve výrobku až 2 roky v pohotovostním režimu.

Upozornění a údržba

1. Nemyjte viko senzorického koše, protože je vybaveno mnoha elektronickými jednotkami.
2. Otírejte pouze vlhkým ubrouskem, hadříkem.
3. Netlačte na viko odpadkového koše, pokud se otvírá. Pokud se tak stane, stiskněte tlačítko "Close - Zavřít", aby se odpadkový koš uvedl do normálního stavu.
4. Neotvírejte viko násilím, aby nedošlo k poškození.
5. Vyjměte vybité baterie, aby nedošlo k úniku kapaliny na elektronický mechanismus.
6. Zabraňte přímému slunečnímu světlu na senzorické okénko.
7. Výrobek neopravujte sami, hrozí nenávratné poškození.
8. Neodkládejte žádné předměty na viko koše.

Instalace nebo výměna baterie

- Zajistěte, aby byla dodržena správná polarita (+/-)
- Baterie by měly vyměňovat dospělá osoba
- Nikdy neházejte baterie do ohně, protože by mohly explodovat
- Nekombinujte alkalické, standardní zinko-uhlíkové a dobíjecí baterie
- Je povoleno používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu, jako jsou doporučené baterie
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie
- Vybité nebo nefunkční baterie vždy vyjměte z produktu
- Pokud nebudete produkt delší dobu používat, vyjměte z něj baterie
- Zajistěte, aby byl prostor pro baterii bezpečně uzavřen





BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Nepoužívejte hrubé nebo agresivní čisticí prostředky – mohly by poškodit povrch (např. čisticí prostředky na potrubí s žíravinami). Při neopatrném zacházení může dojít k poškození povrchu (odprýskávání). Tyto vady jsou důsledkem nesprávného používání a neznamenalají závadu produktu. Doporučujeme provádět čištění vždy ručně pomocí neagresivních čisticích prostředků a jemných utěrek nebo hubek. Čištění v myčce je zakázáno.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V závislosti na velikosti produktu jsou na všech produktech vytištěny značky informující o materiálech použitých při výrobě obalů, komponent a příslušenství, stejně jako jejich recyklaci. Správnou likvidaci tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a předcházet možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobné informace si vyžádejte u místních úřadů nebo ve sběrných dvorech. V souladu s národními předpisy mohou být za nesprávnou likvidaci tohoto typu odpadu uloženy pokuty. Udržujte igelitové tašky mimo dosah dětí, jinak hrozí nebezpečí udušení.

Zákazník byl informován o funkci produktu a zacházení s produktem.



Before First Use

Take the product out of the box and remove all packaging material (including any adhesive plastic sheets, stickers, paper, etc.) from the product.

Product Description

The touch free dustbin is characterised by its simple operation and stylish ergonomic design. The dustbin is made from quality materials. The dustbin utilises photoelectric technology. Motion sensor lid activation is completely automatic and very hygienic (touch free operation). Very stable product with long service life and low power consumption.

User Manual

1. Open the battery compartment cover located on the base of the dustbin lid and insert four AA type batteries – make sure that the battery polarity is correct. Then close the battery cover.
2. Pull the trash bag through the middle of the frame and fold bag edges over it. Place the frame on the top part of the dustbin and close the lid.
3. Turn on the main power switch at the rear bin cover, the indicator will be lit red for approx. 2 seconds. When the indicator flashes every 4 seconds, it signals that the electric circuit is ready for normal operation.
4. When throwing waste into the dustbin, make sure that your hand / item is approx. 5–15 cm above the sensor window. The lid will open automatically within half a second and will subsequently close approx. 5–6 seconds after your hand / item is out of the range of the sensor. To prevent the lid from opening unnecessarily, keep your hands / items at a sufficient distance from the sensor area.
5. Coloured indicator light:
 - a. Standby state – the indicator flashes red (every 4 seconds)
 - b. Opened lid – the indicator is lit green when the lid is open
 - c. Closed lid – the indicator is lit red when the lid is closed
 - d. When the manual Open lid function is used, the indicator flashes red every 3 seconds.
6. Depending on the type, the batteries will last approximately 3–6 months on the basis that the dustbin is used approx. 20x per day. In standby mode, depending on the type, alkaline batteries may last up to 2 years in the appliance.



Warning and maintenance

1. Do not wash the lid of the touch free dustbin because it is equipped with many electronic units.
2. Only wipe with a dampened tissue, cloth.
3. Do not push down on the lid of the dustbin while it is opening. If this occurs, press the “Close” button for the dustbin to return to its normal state.
4. To avoid damage, do not open the lid by force.
5. Remove flat batteries to prevent battery fluid from leaking out onto the electronic mechanism.
6. Protect the sensor window from direct sunlight.
7. Do not repair the product yourself, there is a risk of irreparable damage.
8. Do not place any items on the lid of the dustbin.

Installing or Replacing Battery

- Make sure that the correct polarity is maintained (+/–)
 - Batteries should be replaced by adults
 - Never throw batteries into a fire as they may explode
 - Do not combine alkaline, standard zinc-carbon and rechargeable batteries
 - Only batteries of the same or equivalent type as the recommended batteries may be used
 - Do not charge non-rechargeable batteries
 - Always remove dead or non-functioning batteries from the product
 - If you will not be using the product for an extended period of time, remove the batteries
 - Ensure that the battery compartment is securely closed
- 



SAFETY PRECAUTIONS

Do not use abrasive or aggressive cleaning detergents because they might damage the surface (such as cleaning detergents for pipes with caustics).

Negligent handling may lead to surface damage (chipping). Such defects arise from misuse and do not indicate a faulty product.

We recommend to always clean manually using non-aggressive cleaning agents and fine cloths or sponges. Using a dishwasher is prohibited.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Depending on the product size, there are marks printed on all products informing about materials used for the production of packaging, components and accessories as well as recycling. Correct disposal of this product helps to protect valuable natural resources and prevents potential negative impacts on the environment and human health that might be caused by improper waste disposal. For detailed information, please contact local authorities or collecting yards. Pursuant to the national regulations, improper disposal of this type of waste may be subject to penalties. Keep PVC bags out of children as there is danger of suffocation.

The customer has been informed on the product function and how to operate it.





SK NÁVOD NA POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte výrobok zo škatule a odstráňte všetok obalový materiál (vrátane prípadnej adhézneho fólie, samolepek, papiera atď.) z výrobku.

Popis výrobku

Bezdotykový kôš sa vyznačuje jednoduchou obsluhou, ergonomickým a dizajnovým spracovaním. Kôš je vyrobený z kvalitných materiálov. Používanie kôša s využitím systému fotoelektrickej techniky. Senzorické otváranie kôša s využitím snímača pohybu je plne automatické a tiež veľmi hygienické (bezdotyková prevádzka). Veľmi stabilný výrobok s dlhou životnosťou a nízkou spotrebou.

Návod na obsluhu

1. Otvorte kryt batériového puzdra na dne veka kôša a vložte doň 4 batérie „AA“ – dbajte na správne vloženie batérií podľa polaritu. Následne zavrite kryt batérií.
2. Odpadkové vrečko (plastové vrečko) pretiahnite stredom rámcika a zachyťte o okraj. Rámček položte na hornú časť odpadkového kôša a priklopte veko.
3. Zapnite hlavný vypínač na zadnom kryte kôša, indikátor sa rozsvieti na červeno počas cca 2 sekúnd. Keď indikátor bliká každé 4 sekundy, znamená to, že elektronický obvod je pripravený v normálnom stave.
4. Pri hádzaní odpadkov do kôša dbajte na to, aby sa vaša ruka/objekt pohybovala cca 5 – 15 cm nad senzorickým okienkom. Veko sa automaticky otvorí do 0,5 sekundy, následne sa automaticky zavrie asi 5 – 6 sekúnd po tom, čo vaša ruka/objekt budú mimo dosahu oblasti senzora. Držte od senzorickej oblasti kôša v dostatočnej vzdialenosti ruky/objektu, aby nedochádzalo k nevhodnému otváraniu.
5. Farebná kontrolka indikátora:
 - a. Pohotovostný stav – indikátor bliká na červeno (každé 4 sekundy)
 - b. Otvorenie veka – ak sa otvorí veko, kontrolka svieti na zeleno
 - c. Uzatvorenie veka – ak sa veko zavrie, kontrolka svieti na červeno
 - d. Ak používate funkciu ručného otvorenia krytu, indikátor preblikáva na červeno každé 3 sekundy.
6. Batérie podľa typu vydržia v prístroji asi 3 – 6 mesiacov za predpokladu, že sa kôš využíva cca 20x denne. Alkalické batérie podľa typu môžu vydržať vo výrobku až 2 roky v pohotovostnom režime.

Upozornenie a údržba

1. Neumývajte veko senzorického kôša, pretože je vybavené mnohými elektronickými jednotkami.
2. Utierajte iba vlhčenou obrúskom, handričkou.
3. Netlačte na veko odpadkového kôša, ak sa otvára. Ak sa tak stane, stlačte tlačidlo „Close – Zavrieť“, aby sa odpadkový kôš uviedol do normálneho stavu.
4. Neotvárajte veko násilím, aby nedošlo k poškodeniu.
5. Vyberte vybité batérie, aby nedošlo k úniku kvapaliny na elektronický mechanizmus.
6. Zabráňte priamemu dopadu slnečného svetla na senzorické okienko.
7. Výrobok neopravujte sami, hrozí nenávratné poškodenie.
8. Neodkladajte žiadne predmety na veko kôša.

Inštalácia alebo výmena batérie

- Zaistíte, aby bola dodržaná správna polarita (+/-)
- Batérie by mali vymieňať dospelé osoby.
- Nikdy nehádzajte batérie do ohňa, pretože by mohli explodovať
- Nekombinujte alkalické, štandardné zinkovo-uhlíkové a dobijacie batérie.
- Je povolené používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, ako sú odporúčané batérie.
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Vybité alebo nefunkčné batérie z produktu vždy vyberte.
- Ak nebudete produkt dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.
- Zaistíte, aby bol priestor na batériu bezpečne uzatvorený.





BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Nepoužívajte hrubé alebo agresívne čistiace prostriedky – mohli by poškodiť povrch (napr. čistiace prostriedky na potrubie so žieravinami). Pri neopatrnom zaobchádzaní môže dôjsť k poškodeniu povrchu (odlupovaniu). Tieto chyby sú dôsledkom nesprávneho použitia a neznameniajú poruchu produktu. Odporúčame čistiť vždy ručne pomocou neagresívnych čistiacich prostriedkov a jemných utierok alebo hubiek. Čistenie v umývačke je zakázané.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

V závislosti od veľkosti produktu sú na všetkých produktoch vytlačené značky informujúce o materiáloch použitých pri výrobe obalov, komponentov a príslušenstva, rovnako ako ich recyklácii. Správnou likvidáciou tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobné informácie si vyžiadajte na miestnych úradoch alebo v zberných dvoroch. V súlade s národnými predpismi sa môžu za nesprávnu likvidáciu tohto typu odpadu uložiť pokuty. Udržujte igelitové tašky mimo dosahu detí, inak hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Zákazník bol informovaný o funkcii produktu a zaobchádzaní s produktom.





PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem

Wymij produkt z pudełka i usuń materiał pakowy (łącznie z ewentualną folią samoprzylepną, naklejkami, papierem itd.).

Opis produktu

Bezdotykowy kosz na śmieci odznacza się prostą obsługą, a także ergonomicznym i eleganckim designem. Kosz został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów. Użycie kosza z wykorzystaniem systemu techniki fotoelektrycznej. Sensoryczne otwieranie kosza z wykorzystaniem czujnika ruchu jest w pełni automatyczne, a przy tym higieniczne (obsługa bezdotykowa). Wysoce stabilny produkt o długiej żywotności i niskim zużyciu energii.

Instrukcja obsługi

1. Otwórz pokrywę komory na baterie na dnie pokrywy kosza i włóż 4x baterię "AA" – zadбай o prawidłowe baterii zgodnie z zaznaczoną biegunowością. Następnie zamknij pokrywę komory na baterie.
2. Worek na odpady (plastikowy worek) przełóż przez środek ramy i zaczep go o krawędź. Ramę umieść w górnej części kosza na śmieci i zamknij pokrywę.
3. Włącz wyłącznik główny z tyłu pokrywy kosza, wskaźnik zaświeci się na czerwono na około 2 sekundy. Jeżeli wskaźnik miga co 4 sekundy, oznacza to, że obwód elektroniczny znajduje się w normalnym stanie.
4. Przy wrzucaniu śmieci do kosza upewnij się, że ręka / obiekt porusza się około 5–15 cm nad obszarem czujnika. Pokrywa otworzy się automatycznie w ciągu 0,5 sekundy, a następnie automatycznie się zamknie po około 5–6 sekundach od momentu, gdy ręka / obiekt znajdą się poza zasięgiem czujnika. Ręce / obiekt należy utrzymywać w odpowiedniej odległości od czujnika kosza, tak aby uniknąć przypadkowego otwierania.
5. Kolorowa lampka kontrolna wskaźnika:
 - a. Stan czuwania – wskaźnik miga na czerwono (co 4 sekundy)
 - b. Otwarcie pokrywy – po otworzeniu pokrywy, kontrolka świeci na zielono
 - c. Zamknięcie pokrywy – po zamknięciu pokrywy, kontrolka świeci na czerwono
 - d. W przypadku korzystania z ręcznej funkcji otwieranie pokrywy, wskaźnik będzie migać na czerwono co 3 sekundy.
6. Baterie, w zależności od typu, pracują w urządzeniu przez około 3–6 miesięcy przy założeniu, że kosz jest używany ok. 20x dziennie. Baterie alkaliczne mogą, w zależności od typu, pracować w urządzeniu w stanie czuwania nawet przez 2 lata.

Uwagi i konserwacja

1. Nie myj pokrywy kosza, ponieważ znajduje się w niej wiele części elektronicznych.
2. Wycieraj wyłącznie zwilżoną ściereczką lub chusteczką.
3. Nie naciskaj na pokrywę kosza w trakcie jej otwierania. Jeśli tak jednak zrobisz, wciśnij przycisk "Close - Zamknij", tak aby se kosz powrócił do normalnego stanu.
4. Nie otwieraj siłowo pokrywy, gdyż mogłoby to doprowadzić do uszkodzeń.
5. Wymij rozładowane baterie, aby zapobiec wyciekowi cieczy na mechanizm elektroniczny.
6. Nie dopuść do bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych na obszar czujnika.
7. Produktu nie naprawiaj samodzielnie, ponieważ stwarzałoby to ryzyko nieodwracalnych uszkodzeń.
8. Na pokrywę kosza nie należy odkładać żadnych przedmiotów.

Wkładanie i wymiana baterii

- Upewnij się, czy baterie podłączono zgodnie z zaznaczoną biegunowością (+/-)
- Baterie powinny być wymieniane przez osoby dorosłe
- Baterii nie wrzucaj do ognia, ponieważ mogłyby one eksplodować
- Nie należy łączyć baterii alkalicznych, standardowych baterii cynkowo-węglowych i akumulatorów
- Należy stosować wyłącznie baterie tego samego lub równoważnego typu, co baterie zalecane
- Nie należy ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania
- Z produktu należy zawsze usuwać zużyte lub niedziałające baterie
- Jeżeli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć z niego baterie
- Upewnij się, czy komora baterii jest bezpiecznie zamknięta





ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Nie używaj ściernych ani agresywnych środków czyszczących (np. środków czyszczących do rur z substancjami żrącymi) – mogłyby to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni produktu.

Na skutek nieostrożnej obsługi może dojść do uszkodzenia powierzchni (odprysków). Wady te są skutkiem niewłaściwego użytkowania i nie stanowią usterki produktu. Zaleca się, by produkt czyścić zawsze ręcznie za pomocą nieagresywnych środków czyszczących i delikatnych ściereczek lub gąbek. Mycie w zmywarce jest zabronione.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Na wszystkich produktach, w zależności od ich rozmiarów, wydrukowano oznaczenia informujące o materiałach wykorzystanych do produkcji opakowania, komponentów i akcesoriów oraz o ich recyklingu. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomaga w ochronie zasobów naturalnych i zapobieganiu ryzyku negatywnego oddziaływania odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka.

Szczegółowe informacje w tym obszarze uzyskasz w lokalnych urzędach oraz w punktach zbiórki odpadów. Zgodnie z przepisami krajowymi za nieprawidłową utylizację niniejszego typu odpadu mogą zostać nałożone kary. W związku z ryzykiem uduszenia, plastikowe torby przechowuj z dala od dzieci.

Klient został poinformowany o funkcji produktu oraz o jego obsłudze.





HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az első használat előtt

Vegye ki a terméket a dobozból és távolítson el róla minden csomagolóanyagot (beleértve az esetleges öntapadó fóliákat, matricákat, papírokat stb.).

A termék leírása

Az érintés nélküli szemétkosarat praktikus használat, ergonomikus és formás kivitel jellemzi. A szemétkosár minőségi anyagokból készült. A szemétkosár használata a fotoelektromos technika segítségével történik. A szemétkosár szenzoros nyitása a mozgásérzékező segítségével teljesen automatikus és nagyon higiénikus (érintés nélküli működés). Nagyon stabil termék hosszú élettartammal és alacsony fogyasztással.

Használati útmutató

1. Nyissa ki a kosár fedelének alján található elemtartó rekeszt, és tegyen bele 4x „AA” elemet – figyeljen az elemek polaritásának megfelelő behelyezésére. Csukja be az elemtartót.
2. A szemeteszakót (műanyag zacskót) húzza át a keret közepén, és rögzítse a peremnél. A keretet helyezze a szemétkosár felső részére, és csukja le a fedelet.
3. Kapcsolja be a főkapcsolót a szemétkosár hátsó burkolatán, kb. 2 másodpercre kigyullad egy piros kijelző. Ha a kijelző 4 másodpercenként villog, azt jelenti, hogy az áramkör felkészült és normális állapotban van.
4. Amikor a szemetet a kosárba dobja, ügyeljen rá, hogy a keze / a tárgy kb. 5-15 cm-rel az érzékelő ablak felett mozogjon. A fedél 0,5 másodpercen belül kinyílik, majd automatikusan becsukódik kb. 5-6 másodperccel az után, hogy a keze / a tárgy kikerült a szenzor hatósugarából. A kezét/tárgyakat tartsa távol a szemétkosár érzékelési területétől, nehogy véletlenül kinyíljon.
5. A kijelző színes kontroll-lámpája:
 - a. Készenléti állapot - a kijelző pirosan villog (4 másodpercenként)
 - b. A fedél kinyitása - ha kinyílik a fedél, a kontroll-lámpa zölden világít
 - c. A fedél lecsukása - ha a fedél lecsukódik, a kontroll-lámpa pirosan világít
 - d. Ha a fedél kézi kinyitása funkciót használja, a kijelző zölden villog 3 másodpercenként.
6. Az elem a készülékben kb. 3 - 6 hónapig tart ki, a szemétkosár napi kb. 20x használatát feltételezve. Az alkáli elemek típusától függően akár 2 évig is kitarthatnak a termékben készenléti üzemmódban.

Figyelmeztetés és karbantartás

1. A szenzoros szemétkosár fedelét ne mossa, mert sok elektronikus alkatrész van benne.
2. Csak törölje át nedves papírtörölvél, ronggyal.
3. Ne nyomja a szemétkosár fedelét, amikor nyílik. Ha ez történik, nyomja meg a „Close - Becsukás” gombot, hogy a szemétkosár visszaálljon normális helyzetbe.
4. Ne nyissa ki erőszakkal a fedelet, nehogy meghibásodjon.
5. Távolítsa el a lemerült elemeket, hogy megakadályozza, hogy folyadék szivárogjon az elektronikus mechanizmusra.
6. Óvja az érzékelő ablakot a közvetlen napfénytől.
7. A terméket ne javítsa maga, visszafordíthatatlan meghibásodást okozhat.
8. Semmit ne tegyen a szemétkosár fedelére.

Az elemek behelyezése vagy cseréje

- Ügyeljen a helyes polaritás betartására (+/-)
- Az elemet felöltött cserélje ki
- Soha ne dobja az elemet tűzbe, mert felrobbanhat
- Ne használjon együtt alkáli, hagyományos cink-szén és tölthető elemeket
- Csak az ajánlottal azonos vagy egyenértékű típusú elem szabad használni
- Ne töltsen a nem tölthető elemet
- A lemerült vagy működésképtelen elemet mindig vegye ki a termékből
- Ha a terméket hosszabb ideig nem fogja használni, vegye ki az elemeket
- Ügyeljen rá, hogy az elemtartó rekesz biztonságosan le legyen zárva





BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Ne használjon durva vagy agresszív tisztítószerket (pl. maró hatású csőtisztító szert) – megsérülhet a felület.

Óvatosan kezelés esetén megsérülhet a felület (lepattoghat). Ezek a hibák a helytelen használat következményei, nincs szó termékhibáról. Javasoljuk, hogy a tisztítást mindig kézzel, nem agresszív tisztítószerrel, puha törlőrongy vagy szivacs segítségével végezze. Tilos mosogatógépben mosni.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A termék méretétől függően valamennyi terméken nyomtatott jelzések találhatók, amelyek tájékoztatnak a csomagolóanyagok, összetevők és tartozékok gyártásához használt anyagokról, valamint az újrahasznosításukról. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy a hulladékudvaroknál. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható. A műanyag táskákat tartsa távol a gyermekektől, mert fulladás veszélye fenyeget.

A vásárló tájékoztatást kapott a termék funkciójáról és kezeléséről.





HR KORISNIČKI PRIRUČNIK

Prije prve upotrebe

Izvadite proizvod iz kutije i uklonite svu ambalažu (uključujući sve naljepnice, plastične omote, papir itd.).

Opis proizvoda

Koš za otpad koji nije potrebno dodirivati jednostavan je za upotrebu te elegantno i ergonomski dizajniran. Koš za otpad izrađen je od kvalitetnih materijala. Koš za otpad koristi fotoelektričnu tehnologiju. Aktiviranje poklopca sa senzorom pokreta je potpuno automatski i jako higijenski (rad bez dodira rukom). Vrlo stabilan proizvod dugog vijeka trajnosti i niske potrošnje energije.

Korisnički priručnik

1. Otvorite poklopac odjeljka baterije u osnovici poklopca koša za otpad i umetnite četiri baterije tipa AA - pobrinite se da je polaritet baterija pravilan. Zatim zatvorite poklopac baterije.
2. Provučite vreću za otpad kroz središte okvira i presavijte rubove vreće preko njega. Postavite okvir na gornji dio koša za otpad i zatvorite poklopac.
3. Uključite glavni prekidač napajanja na stražnjem poklopcu koša. Crveni pokazivač će svijetliti približno 2 sekunde. Ako pokazivač treperi svake 4 sekunde, to znači da su električni krugovi spremni za normalan rad.
4. Prilikom bacanja otpada u koš pazite da vaša ruka ili predmet budu približno 5-15 cm iznad prozorčića senzora. Poklopac će se automatski otvoriti u roku od pola sekunde i zatvoriti nakon 5-6 sekundi od odmicanja ruke ili predmeta izvan dometa senzora. Da biste spriječili nepotrebno otvaranje poklopca, držite ruke/predmete na dovoljnoj udaljenosti od senzora.
5. Svjetlosni pokazivači u boji:
 - a. Stanje pripravnosti – pokazivač treperi crveni (svake 4 sekunde)
 - b. Otvoreni poklopac – pokazivač svijetli zeleno kada je poklopac otvoren
 - c. Zatvoreni poklopac – pokazivač svijetli crveno kada je poklopac zatvoren
 - d. Kada se koristi funkcija ručnog otvaranja poklopca, pokazivač treperi crveno svake 3 sekunde.
6. Ovisno o tipu, baterije će trajati približno 3-6 mjeseci, na osnovu upotrebe koša za otpad približno 20 puta dnevno. U stanju pripravnosti, ovisno o tipu, alkalne baterije mogu trajati do 2 godine u uređaju.

Upozorenje i održavanje

1. Nemojte prati poklopac beskontaktnog koša za otpad jer se u njemu nalaze brojni elektronički dijelovi.
2. Samo obrišite navlaženom krpom.
3. Poklopac koša za otpad nemojte pritiskati prema dolje dok se otvara. Ako se to dogodi, pritisnite tipku "Close" da bi se koš za otpad vratio u normalno stanje.
4. Da biste izbjegli štetu, nemojte nasilno otvarati poklopac.
5. Izvadite prazne baterije kako tekućina iz njih ne bi iscurila na elektronički mehanizam.
6. Zaštitite prozorčić senzora od izravnog sunčevog svjetla.
7. Proizvod nemojte popravljati sami kako ne biste uzrokovali nepopravljivu štetu.
8. Na poklopac koša za otpad nemojte stavljati nikakve predmete.

Postavljanje ili zamjena baterije

- Pobrinite se da poštuje pravilan polaritet (+/-)
- Baterije treba mijenjati odrasla osoba
- Nemojte baterije nikada bacati u vatru jer mogu eksplodirati
- Nemojte kombinirati alkalne, standardne cink-uglične i punjive baterije
- Smiju se koristiti samo baterije koje su iste ili ekvivalentne vrste kao i preporučene baterije
- Nemojte puniti baterije koji se ne mogu puniti
- Prazne ili neispravne baterije uvijek uklonite iz proizvoda
- Ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme, uklonite baterije
- Pobrinite se da je odjeljak za bateriju sigurno zatvoren





SIGURNOSNE MJERE OPREZA

Nemojte koristiti abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje jer ona mogu oštetiti površinu (kao što su sredstva za čišćenje cijevi, koja sadrže alkale).

Nepažljivo rukovanje može uzrokovati oštećenje površine. Takva oštećenja rezultat su pogrešne upotrebe i ne znače da je proizvod neispravan. Preporučujemo ručno čišćenje pomoću neagresivnih sredstava i mekih krpa ili spužvi. Nemojte prati u perilici posuđa.

ZAŠTITA PRIRODNOG OKOLIŠA

Ovisno o veličini proizvoda, na njemu se nalaze oznake materijala upotrijebljenih za ambalažu, dijelove i pribor te informacije o recikliranju. Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa te sprječava potencijalan negativan utjecaj na okoliš do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za detaljne informacije kontaktirajte lokalna nadležna tijela ili središta za prikupljanje. Ovisno o državnim propisima, za nepravilno odlaganje otpada mogu biti predviđene kazne. PVC vrećice držite izvan dohvata djece jer postoji opasnost od gušenja.

Kupac je upoznat s funkcijom proizvoda i načinom upotrebe.





DE Benutzerhandbuch

Vor der Verwendung

Nehmen Sie das Produkt aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial (einschließlich Haftkunststofffolien, Aufkleber, Papier usw.) von dem Produkt.

Produktbeschreibung

Der berührungslose Abfalleimer zeichnet sich durch seine einfache Bedienung und ein ergonomisches, elegantes Design aus. Dieser Abfalleimer wurde aus hochwertigen Materialien gefertigt. Der Abfalleimer nutzt fotoelektrische Technologie. Die Aktivierung des Deckels durch den Bewegungssensor erfolgt absolut automatisch und ist sehr hygienisch (berührungslose Funktion). Ein sehr stabiles Produkt mit langer Lebensdauer und geringem Stromverbrauch.

Benutzerhandbuch

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel unten am Deckel des Abfalleimers und legen Sie vier Batterien vom Typ AA ein – achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterie. Schließen Sie dann den Batteriefachdeckel.
2. Ziehen Sie den Müllbeutel durch die Mitte des Rahmens und falten Sie den Rand des Beutels darüber. Setzen Sie den Rahmen oben auf den Abfalleimer und schließen Sie den Deckel.
3. Schalten Sie den Hauptnetzschalter hinten am Deckel des Abfalleimers ein, daraufhin leuchtet die Anzeige ca. 2 Sekunden lang rot auf. Wenn die Anzeige alle 4 Sekunden blinkt, signalisiert dies, dass der Stromkreis betriebsbereit ist.
4. Wenn Sie Abfälle in den Abfalleimer werfen, achten Sie darauf, dass sich Ihre Hand bzw. der Abfall ca. 5–15 cm über dem Sensorfenster befindet. Der Deckel wird innerhalb einer halben Sekunde automatisch geöffnet und schließt sich ca. 5–6 Sekunden, nachdem die Hand bzw. der Abfall den Sensorbereich verlassen hat. Damit der Deckel nicht unnötig geöffnet wird, halten Sie Ihre Hände/den Abfall in einem ausreichenden Abstand von der Sensorfläche.
5. Farbige Kontrollleuchte:
 - a. Standby-Zustand – die Leuchte blinkt rot (alle 4 Sekunden)
 - b. Offener Deckel – die Leuchte ist grün, wenn der Deckel geöffnet ist
 - c. Geschlossener Deckel – die Leuchte ist rot, wenn der Deckel geschlossen ist
 - d. Wenn der Deckel wurde von Hand geöffnet wurde, blinkt die Leuchte alle 3 Sekunden rot.
6. Je nach Typ halten die Batterien etwa 3–6 Monate unter der Annahme, dass der Abfalleimer ca. 20x pro Tag benutzt wird. Im Standby-Modus können Alkali-Batterien, je nach Typ, im Gerät bis zu 2 Jahre halten.

Warnungen und Wartungshinweise

1. Waschen Sie den Deckel des berührungslosen Abfalleimers nicht ab, da er mit vielen elektronischen Einheiten ausgestattet ist.
2. Wischen Sie ihn nur mit einem feuchten Tuch ab.
3. Drücken Sie beim Öffnen nicht auf den Deckel des Abfalleimers. Wenn das geschieht, drücken Sie die Taste „Close“ (Schließen), damit der Abfalleimer in den Normalzustand zurückkehrt.
4. Um Schäden zu vermeiden, darf der Deckel nicht mit Gewalt geöffnet werden.
5. Entfernen Sie leere Batterien, um zu verhindern, dass Batterieflüssigkeit austritt und in den elektronischen Mechanismus gelangt.
6. Schützen Sie das Sensorfenster vor direkter Sonneneinstrahlung.
7. Reparieren Sie das Produkt nicht selbst, es besteht die Gefahr von irreparablen Schäden.
8. Legen Sie keine Gegenstände auf den Deckel des Abfalleimers.

Einlegen oder Austauschen der Batterie

- Achten Sie auf die richtige Polarität (+/–)
- Batterien sollten von Erwachsenen ausgetauscht werden
- Batterien niemals in ein Feuer werfen, da sonst Explosionsgefahr besteht
- Kombinieren Sie keine Alkali-, Standard-Zink-Kohle- und wiederaufladbaren Batterien
- Es dürfen nur Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs wie die empfohlenen Batterien verwendet werden
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden
- Entfernen Sie leere oder nicht funktionsfähige Batterien immer aus dem Produkt
- Wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien
- Achten Sie darauf, dass das Batteriefach sicher verschlossen ist





SICHERHEITSHINWEISE

Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen könnten (z. B. Reinigungsmittel für Rohre mit Ätzmitteln).

Eine nachlässige Behandlung kann zu Oberflächenschäden führen (Absplittern). Solche Mängel entstehen durch Missbrauch und deuten nicht auf ein fehlerhaftes Produkt hin. Wir empfehlen immer das Reinigen von Hand mit nicht-aggressiven Reinigungsmitteln und weichen Tüchern oder Schwämmen. Die Verwendung einer Spülmaschine ist unzulässig.

UMWELTSCHUTZ

Je nach Produktgröße sind auf allen Produkten Hinweise zu den Materialien angebracht, die für die Herstellung von Verpackungen, Komponenten und Zubehör sowie für das Recycling verwendet werden. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts hilft beim Schutz wertvoller natürlicher Ressourcen und vermeidet potenzielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und Schäden für die menschliche Gesundheit, die durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an lokale Behörden oder Entsorgungsstellen. Gemäß nationaler Bestimmungen kann die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall mit Bußgeldern geahndet werden. Achten Sie darauf, dass Tüten aus PVC nicht in die Hände von Kindern geraten, Erstickungsgefahr.

Der Kunde wurde über die Produktfunktionen und die Bedienung informiert.





FR NOTICE D'UTILISATION

Avant la première utilisation

Sortez le produit de son carton et retirez-en tous les matériaux d'emballage (y compris les feuilles en plastique adhésives, les autocollants, le papier, etc.).

Présentation du produit

La poubelle automatique (sans contact) se caractérise par son utilisation simple et son design raffiné et ergonomique. La poubelle est fabriquée à partir de matières de qualité. La poubelle utilise la technologie photoélectrique. L'activation du couvercle avec capteur de mouvement est totalement automatique et très hygiénique (utilisation sans contact). Le produit est très stable, il est conçu pour durer longtemps et il consomme peu.

Notice d'utilisation

1. Ouvrez le cache du compartiment à piles situé à la base du couvercle de la poubelle et insérez quatre piles de type AA en vous assurant de respecter la polarité. Refermez ensuite le cache-piles.
2. Passez le sac poubelle au centre du cadre et repliez les bords du cache par-dessus. Placez le cadre sur la partie haute de la poubelle et refermez le couvercle.
3. Allumez l'interrupteur principal à l'arrière du couvercle de la poubelle, le voyant s'allume rouge pendant environ 2 secondes. Lorsque le voyant clignote rouge toutes les 4 secondes, cela indique que le circuit électrique est prêt à fonctionner normalement.
4. En jetant des déchets dans la poubelle, assurez-vous de placer votre main/le déchet à environ 5 à 15 cm au dessus de la fenêtre du capteur. Le couvercle s'ouvre automatiquement en une demi seconde et se referme ensuite 5 à 6 secondes après que votre main/le déchet quitte la zone de détection du capteur. Afin d'éviter que le couvercle ne s'ouvre inutilement, gardez vos mains/les objets à une distance suffisante de la zone de détection.
5. Voyant coloré :
 - a. Veille, le voyant clignote rouge (toutes les 4 secondes)
 - b. Couvercle ouvert, le voyant s'allume vert lorsque le couvercle est ouvert
 - c. Couvercle fermé, le voyant est rouge lorsque le couvercle est fermé
 - d. Lorsque la fonction d'ouverture manuelle du couvercle est utilisée, le voyant clignote rouge toutes les 3 secondes.
6. En fonction du type, les piles durent environ 3 à 6 mois, à supposer que la poubelle soit utilisée 20 fois par jour environ. En mode Veille, en fonction du type, les piles alcalines peuvent durer jusqu'à 2 ans dans l'appareil.

Avertissement et maintenance

1. Ne lavez pas le couvercle de la poubelle automatique car il contient de nombreux composants électroniques.
2. Essuyez-le simplement avec un chiffon humide.
3. Ne poussez pas sur le couvercle de la poubelle pendant son ouverture. Si cela arrive, appuyez sur le bouton "Fermer" de la poubelle pour qu'il revienne à sa position normale.
4. Afin de ne pas l'endommager, n'ouvrez pas le couvercle en forçant dessus.
5. Retirez les piles vides afin d'éviter qu'elles ne fuient pas dans le mécanisme électronique.
6. Protégez la fenêtre du capteur des rayons directs du soleil.
7. N'effectuez aucune réparation sur le produit vous-même, vous pourriez l'endommager de façon irréversible.
8. Ne placez aucun élément sur le couvercle de la poubelle.

Installer et remplacer les piles

- Veillez à bien respecter la polarité (+/–)
- Les piles doivent être remplacées par un adulte
- Ne jetez jamais les piles au feu car elles peuvent exploser
- Ne mélangez pas des piles alcalines, des piles classique carbone-zinc et des piles rechargeables
- N'utilisez que des piles du même type que celles recommandées
- Ne rechargez pas des piles non rechargeables
- Veillez à toujours retirer les piles du produit sans attendre, si elles sont vides ou défectueuses
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, retirez-en les piles
- Veillez à ce que le compartiment à piles soit toujours bien fermé





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs car ils peuvent endommager les surfaces (comme les produits de nettoyage caustiques pour les canalisations).

Une manipulation négligente peut endommager les surfaces (ébréchure). Ces dommages résultent d'une mauvaise utilisation et n'indiquent pas que le produit est défectueux. Nous recommandons de toujours nettoyer le produit à la main, à l'aide d'un produit non agressif et d'une lavette ou une éponge. Le lavage au lave-vaisselle est interdit.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En fonction de leur taille, tous les produits disposent d'un marquage indiquant les matières utilisées pour la fabrication de l'emballage, des composants et des accessoires, ainsi que la façon de les recycler. La mise au rebut correcte de ce produit aide à préserver de précieuses ressources naturelles et évite l'impact environnemental et sanitaire néfastes provoqués par une mise au rebut inappropriée. Pour obtenir plus de précisions, merci de contacter vos autorités locales ou les centres de collecte. En vertu de la réglementation nationale en vigueur, la mise au rebut inappropriée de ce type de déchets peut engendrer des amendes. Éloignez les sacs en plastique des enfants, ils représentent un risque d'étouffement.

Le client a été informé sur le fonctionnement du produit et sur la façon de l'utiliser.





RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед началом использования

Извлеките продукт из коробки и удалите все упаковочные материалы (включая клейкую пленку, наклейки, бумагу и т. п.) с изделия.

Описание изделия

Сенсорное мусорное ведро отличается легкостью в обращении и стильным, эргономичным дизайном. При производстве мусорного ведра используются качественные материалы. Мусорное ведро оборудовано фотоэлектрической технологией. Открытие крышки ведра выполняется автоматически, поддерживая гигиену (используется сенсор). Надежный продукт с длительным сроком эксплуатации и низким потреблением электроэнергии.

Руководство пользователя

1. Откройте крышку батарейного отсека, расположенного в основании крышки мусорного ведра, и установите четыре батарейки типа АА, соблюдая полярность. Затем закройте батарейный отсек.
2. Протяните мусорный пакет через середину рамы с заверните кромку пакета на раме. Поместите раму в верхнюю часть мусорного ведра и закройте крышку.
3. Переключите выключатель питания на крыше мусорного ведра во включенное положение, индикатор загорится красным цветом приблизительно на 2 секунды. Когда индикатор начнет мигать каждые 4 секунды, это значит, что электрическая цепь готова к работе.
4. При выбрасывании отходов в мусорное ведро держите руку/предмет на расстоянии 5–15 см над датчиком. Крышка автоматически откроется через пол секунды, а затем закроется через 5–6 секунд после того, как рука/предмет выйдет из зоны обнаружения датчика. В целях предотвращения непреднамеренного открытия крышки рука или предмет должны находиться за пределами обнаружения датчика.
5. Цветовой индикатор:
 - a. Режим ожидания — мигает красный индикатор (каждые 4 секунды)
 - b. Крышка открыта — постоянно горит зеленый индикатор
 - c. Крышка закрыта — горит красный индикатор
 - d. При использовании функции ручного открытия крышки каждые 3 секунды мигает красный индикатор.
6. Заряда батареек хватит на 3–6 месяцев в зависимости от их типа, при условии, что мусорное ведро используется приблизительно 20 раз в день. В режиме ожидания щелочных батареек хватит на срок до 2 лет, в зависимости от их типа.

Предупреждения и обслуживание

1. Не мойте крышку сенсорного мусорного ведра, так как в ней имеется большое количество электрического оборудования.
2. Протирайте крышку только слегка влажной тряпкой.
3. Не нажимайте на крышку, когда она открывается. В таких ситуациях нажимайте на кнопку «Close» (закрыть), чтобы вернуть крышку в исходное положение.
4. Не пытайтесь открыть крышку руками, это приведет к повреждениям компонентов.
5. Своевременно заменяйте разряженные батарейки, чтобы электролит не вытек и не попал на электронный механизм.
6. Не подвергайте датчик воздействию прямых солнечных лучей.
7. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, это может стать причиной необратимых повреждений.
8. Не ставьте предметы на крышку мусорного ведра.

Установка или замена батареек

- Убедитесь, что батарейки установлены с соблюдением полярности (+/-)
- Замену батареек должен выполнять взрослый
- Никогда не бросайте батарейки в огонь — они могут взорваться
- Запрещается одновременно использовать щелочные, стандартные солевые и перезаряжаемые батарейки
- Используйте только батарейки того же или эквивалентного типа
- Не заряжайте одноразовые батарейки
- Всегда извлекайте отработавшие батарейки из устройства
- Если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени, извлеките из него батарейки
- Убедитесь, что батарейный отсек надежно закрыт





МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства (например, едкие чистящие средства для очистки труб), поскольку они могут повредить поверхность.

Небрежное обращение может привести к повреждению поверхности (например, к образованию сколов). Подобные дефекты возникают из-за неправильного обращения и не являются показателем дефектов устройства. Рекомендуется выполнять очистку только вручную с использованием неагрессивных чистящих средств и мягких тканей или губок. Запрещается помещать в посудомоечную машину.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В зависимости от размера устройство имеет маркировку с указанием материалов, которые использовались для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей, а также информацию об утилизации. Надлежащая утилизация этого устройства помогает сохранять ценные природные ресурсы и предотвращает нанесение ущерба окружающей среде и здоровью человека вследствие неправильной утилизации отходов. За подробной информацией обращайтесь в местные органы власти или в ближайший пункт сбора отходов. В зависимости от местных законов, неправильная утилизация данного типа отходов может являться правонарушением. Храните мешки из ПВХ в недоступном для детей месте во избежание удушья.

Покупатель ознакомился с информацией о предназначении устройства и его эксплуатации.





SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Pred prvo uporabo

Izdelek vzemite iz škatle ter z njega odstranite ves embalažni material (vključno z vsemi plastičnimi ovoji, nalepkami, papirjem itd.).

Opis izdelka

Značilnost posode za smeti, ki se odpira brez dotika, je preprosto delovanje in stilsko ergonomska oblika. Posoda za smeti je izdelana iz kakovostnih materialov. Posoda za smeti uporablja fotoelektrično tehnologijo. Aktivacija pokrova s senzorjem gibanja je popolnoma samodejna in zelo higienična (upravljanje brez dotika). Zelo stabilen izdelek z dolgo življenjsko dobo in nizko porabo energije.

Navodila za uporabo

1. Odprite predal za baterije, ki je na dnu posode za smeti in vstavite štiri baterije tipa AA ter se prepričajte, da je usmerjenost polov baterij pravilna. Nato zaprite pokrov predala za baterije.
2. Vrečko za smeti potegnite skozi sredino okvirja in čez njo prepognite robove vrečke. Okvir postavite na zgornji del koša za smeti in zaprite pokrov.
3. Vključite glavno stikalo, ki je na zadnjem pokrovu posode, signalna lučka bo zasvetila za pribl. 2 sekundi. Ko signalna lučka utripne rdeče vsake 4 sekunde sporoča, da je električni tokokrog pripravljen za normalno delovanje.
4. Ko odvržete odpadke v posodo za smeti, se prepričajte, da bo vaša roka/predmet pribl. 5–15 cm nad oknom senzorja. V tem primeru se bo pokrov odprl samodejno v pol sekunde in se bo nato zaprl v pribl. 5–6 sekundah, ko se roka / predmet odmakneta iz območja senzorja. Da bi preprečili odpiranje pokrova po nepotrebnem, morate svoje roke / predmet imeti v zadostni razdalji od območja senzorja.
5. Barvne signalne lučke označujejo:
 - a. Stanje pripravljenosti – signalna lučka utripa rdeče (vsake 4 sekunde)
 - b. Odprt pokrov – ko je pokrov odprt, sveti signalna lučka zeleno
 - c. Zaprt pokrov – ko je pokrov zaprt, sveti signalna lučka rdeče
 - d. Če uporabljate ročno funkcijo Odpiranje pokrova, bo rdeča signalna lučka utripnila vsake 3 sekunde.
6. Odvisno od tipa baterije v napravi trajajo približno 3–6 mesecev ob domnevi, da se posoda za smeti uporablja pribl. 20-krat na dan. V stanju pripravljenosti in odvisno od tipa lahko alkalne baterije v napravi trajajo do 2 leti.

Opozorilo in vzdrževanje

1. Ne čistite pokrova posode za smeti, ki deluje brez dotika, z vodo, ker so v njem številni elektronski sestavni deli.
2. Obrišite ga le z navlaženo papirno brisačo ali krpo.
3. Ne potiskajte pokrova posode za smeti navzdol, ko se odpira. Če pride do tega, pritisnite gumb »Zapri« in posoda za smeti se vrne v svoje običajno stanje.
4. Da bi preprečili poškodbe, ne odpirajte pokrova s silo.
5. Odstranite prazne baterije, tako boste preprečili iztekanje tekočine baterije na elektronski mehanizem.
6. Okno senzorja zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
7. Izdelka ne popravljajte sami, obstaja tveganje za nepopravljive poškodbe.
8. Na pokrov posode za smeti ne postavljajte nobenih predmetov.

Nomeščanje ali zamenjava baterije

- Zagotovite ohranjanje pravilne polaritete (+/–).
- Baterije mora zamenjati odrasla oseba.
- Baterij nikoli ne vrzite v ogenj, saj lahko eksplodirajo.
- Ne kombinirajte alkalnih, standardnih cink-ogljikovih in polnilnih baterij.
- Uporabljajte lahko le baterije enakega ali enakovrednega tipa, kot so priporočene baterije.
- Baterij, ki niso polnilne baterije, ne polnite.
- Izrabljene ali nedelujoče baterije vedno odstranite iz izdelka.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Zagotovite, da je predelek za baterije varno zaprt.





VARNOSTNI UKREPI

Ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino (na primer čistilna sredstva za cevi s jedkimi snovmi). Malomarno ravnanje lahko poškoduje površino (odrgnine). Takšne napake so posledica napačne uporabe in ne pomenijo, da je izdelek okvarjen. Priporočamo ročno čiščenje z neagresivnimi čistili in finimi krpmi ali gobicami. Izdelka ne smete umivati v pomivalnem stroju.

VARSTVO OKOLJA

Glede na velikost izdelka so na vseh izdelkih natisnjene oznake, ki obveščajo o materialih, uporabljenih za izdelavo embalaže, sestavnih delov in dodatkov, ter o recikliranju. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste zaščitili dragocene naravne vire in preprečili potencialne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo nepravilno odlaganje odpadkov. Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalne organe ali zbirne centre. V skladu z državnimi predpisi je za nepravilno odlaganje tovrstnih odpadkov predpisana kazen. PVC vrečke hranite zunaj dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve.

Stranka je bila obveščena o delovanju izdelka in načinu uporabe.



ES MANUAL DE USUARIO

Antes del primer uso

Saque el producto de la caja y retire el embalaje por completo (incluido cualquier plástico adhesivo, pegatinas, papel, etc.).

Descripción del producto

El cubo de basura sin contacto se caracteriza por su funcionamiento sencillo y su diseño elegante y ergonómico. El cubo de basura está fabricado con materiales de calidad. El cubo de basura utiliza tecnología fotoeléctrica. La activación de la tapa mediante el sensor de movimiento es totalmente automática y muy higiénica (funcionamiento sin contacto). Es un producto muy estable con una larga vida útil y un bajo consumo de energía.

Manual de usuario

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas situado en la base de la tapa del cubo de basura e inserte 4 pilas AA. Compruebe que la polaridad de las pilas sea correcta. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.
2. Pase la bolsa de basura por el centro del bastidor y doble los bordes de la bolsa por encima. Coloque el bastidor en la parte superior del cubo de basura y cierre la tapa.
3. Encienda el interruptor principal que hay en la parte trasera de la tapa. El indicador se pondrá en rojo durante unos 2 segundos. Cuando el indicador parpadee cada 4 segundos, indica que el circuito eléctrico está listo para el funcionamiento normal.
4. Cuando tire desperdicios al cubo, asegúrese de que su mano / el objeto esté a unos 5 – 15 cm por encima de la ventana del sensor. La tapa se abrirá automáticamente en medio segundo y se cerrará unos 5 – 6 segundos después de que su mano / el objeto esté fuera del alcance del sensor. Para evitar que la tapa se abra innecesariamente, mantenga las manos / el objeto a una distancia considerable de la zona del sensor.
5. Color de la luz del indicador:
 - a. Modo de espera: el indicador parpadeará en rojo (cada 4 segundos)
 - b. Tapa abierta: el indicador se pondrá en verde cuando la tapa esté abierta
 - c. Tapa cerrada: el indicador se pondrá en rojo cuando la tapa esté cerrada
 - d. Cuando abra la tapa manualmente, el indicador parpadeará en rojo cada 3 segundos.
6. Dependiendo del tipo, las pilas duran de 3 a 6 meses, estimando que el cubo de basura se utilice unas 20 veces al día. En modo de espera, dependiendo del tipo, las pilas alcalinas pueden durar hasta 2 años en el aparato.

Advertencia y mantenimiento

1. No lave la tapa del cubo de basura sin contacto, porque contiene numerosas unidades electrónicas.
2. Basta con pasarle un paño o papel absorbente húmedo.
3. No baje la tapa del cubo mientras se abre. En caso de hacerlo, pulse el botón "Close" para que el cubo vuelva a su estado normal.
4. No abra la tapa a la fuerza, con el fin de evitar daños.
5. Retire las pilas gastadas para evitar que se sulfaten en el mecanismo electrónico.
6. Proteja la ventana del sensor de la luz solar directa.
7. No trate de reparar el producto usted mismo; existe riesgo de daños irreparables.
8. No coloque ningún objeto sobre la tapa del cubo de basura.

Cómo colocar o cambiar las pilas

- Respete la polaridad (+/-)
- Las pilas solo deben cambiarlas personas adultas
- Nunca arroje las pilas al fuego ya que podrían explotar
- No combine pilas alcalinas normales de zinc-carbono con pilas recargables
- Puede utilizarse solo el tipo de pilas recomendadas o equivalentes
- No cargue pilas que no sean recargables
- Extraiga siempre del producto las pilas gastadas o averiadas
- Saque las pilas si no tiene previsto utilizar el producto durante mucho tiempo
- Asegúrese de que el compartimento de las pilas esté bien cerrado



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

No utilice detergentes abrasivos ni agresivos (como limpiadores cáusticos de tuberías), ya que podrían dañar la superficie. Lo mismo cabe decir de un manejo negligente, que puede astillar la superficie. Este tipo de defectos se deben a un uso indebido. No significa que el producto sea defectuoso. Recomendamos lavar el producto siempre a mano, utilizando jabones no agresivos y bayetas o esponjas suaves. No es apto para lavavajillas.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Todos los productos llevan, en función de su tamaño, marcas impresas que informan de los materiales utilizados para la elaboración del embalaje, los componentes y los accesorios y el reciclaje. La correcta eliminación de este producto contribuirá a ahorrar valiosos recursos naturales y evitará impactos negativos al medioambiente y a la salud humana derivados de una eliminación negligente. Para más información, contacte con las autoridades o los centros de recogida de su localidad. Una eliminación inadecuada de este tipo de residuo puede estar penada por las leyes nacionales. Mantenga las bolsas de PVC fuera del alcance de los niños; existe peligro de asfixia.

El cliente ha sido informado del funcionamiento del producto y de cómo manejarlo.





EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από την πρώτη χρήση

Αφαιρέστε το προϊόν από το κουτί συσκευασίας και αφαιρέστε από το προϊόν όλα τα υλικά συσκευασίας (περιλαμβανομένων τυχόν κολλητικών πλαστικών μεμβρανών, αυτοκόλλητων, χαρτιού κλπ.).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο κάδος απορριμμάτων ανέπαφου ανοίγματος ξεχωρίζει για την απλή λειτουργία και τον σπλάτο και εργονομικό σχεδιασμό του. Ο κάδος απορριμμάτων είναι κατασκευασμένος από ποιοτικά υλικά. Ο κάδος απορριμμάτων χρησιμοποιεί φωτοηλεκτρική τεχνολογία. Το καπάκι που ενεργοποιείται με αισθητήρα κίνησης είναι πλήρως αυτόματο και πολύ υγιεινό (ανέπαφη λειτουργία). Πολύ σταθερό προϊόν με μεγάλη ωφέλιμη διάρκεια ζωής και χαμηλή κατανάλωση ενέργειας.

Εγχειρίδιο χρήσης

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών που βρίσκεται στη βάση του καλύμματος του κάδου απορριμμάτων και τοποθετήστε τέσσερις μπαταρίες τύπου AA – διασφαλίστε ότι η πολικότητα τοποθέτησης είναι σωστή. Κατόπιν κλείστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών.
2. Τραβήξτε τη σακούλα απορριμμάτων μέσα από το κέντρο του πλαισίου και διπλώστε τα άκρα της σακούλας από πάνω του. Τοποθετήστε το πλαίσιο στο πάνω μέρος του κάδου απορριμμάτων και κλείστε το καπάκι.
3. Ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη τροφοδοσίας στο πίσω μέρος του καλύμματος του κάδου και τότε η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει με κόκκινο χρώμα για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Όταν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κάθε 4 δευτερόλεπτα, αυτό σηματοδοτεί ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα είναι έτοιμο για κανονική λειτουργία.
4. Όταν ρίχνετε απορρίμματα μέσα στον κάδο, προσέχετε ώστε το χέρι σας/το αντικείμενο να είναι περί 5-15 cm πάνω από το παράθυρο του αισθητήρα. Το κάλυμμα θα ανοίξει αυτόματα μέσα σε μισό δευτερόλεπτο και κατόπιν θα κλείσει περί 5-6 δευτερόλεπτα αφού το χέρι σας/το αντικείμενο είναι εκτός εμβέλειας του αισθητήρα. Για να αποτρέψετε το άσκοπο άνοιγμα του καλύμματος, κρατάτε τα χέρια σας / τα αντικείμενα σε επαρκή απόσταση από την περιοχή του αισθητήρα.
5. Έγχρωμη ενδεικτική λυχνία:
 - a. Κατάσταση αναμονής – η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα (κάθε 4 δευτερόλεπτα)
 - b. Ανοικτό κάλυμμα – η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη με πράσινο χρώμα όταν είναι ανοικτό το κάλυμμα
 - c. Κλειστό κάλυμμα – η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη με κόκκινο χρώμα όταν είναι κλειστό το κάλυμμα
 - d. Όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία για χειροκίνητο Άνοιγμα του καλύμματος, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα κάθε 3 δευτερόλεπτα.
6. Ανάλογα με τον τύπο τους, οι μπαταρίες διαρκούν περίπου 3-6 μήνες αν θεωρηθεί ότι ο κάδος απορριμμάτων χρησιμοποιείται περίπου 20 φορές την ημέρα. Σε κατάσταση αναμονής, ανάλογα με τον τύπο τους, οι αλκαλικές μπαταρίες μπορεί να διαρκέσουν έως 2 χρόνια μέσα στη συσκευή.

Προειδοποίηση και συντήρηση

1. Μην πλένετε το κάλυμμα του κάδου απορριμμάτων ανέπαφου ανοίγματος, επειδή είναι εξοπλισμένο με πολλές ηλεκτρονικές μονάδες.
2. Μόνο σκουπίζετε το με ένα ελαφρά υγρό χαρτί ή πανί.
3. Μην πιέσετε προς τα κάτω το κάλυμμα του κάδου απορριμμάτων ενώ το κάλυμμα ανοίγει. Αν συμβεί αυτό, πατήστε το κουμπί "Close" (Κλείσιμο) για να επιστρέψει ο κάδος απορριμμάτων στην κανονική του κατάσταση.
4. Για την αποφυγή ζημιών, μην ανοίγετε το κάλυμμα με τη βία.
5. Αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες για να αποφύγετε να διαρρεύσει υγρό από τις μπαταρίες και να καταλήξει στον ηλεκτρονικό μηχανισμό.
6. Προστατεύετε το παράθυρο αισθητήρα από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
7. Μην επισκευάζετε το προϊόν μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ανεπανόρθωτης ζημιάς.
8. Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενα πάνω στο κάλυμμα του κάδου απορριμμάτων.

Εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μπαταρίας

- Βεβαιωθείτε ότι τηρείται η σωστή πολικότητα (+/-)
- Η μπαταρίες θα πρέπει να αντικαθίστανται από ενήλικες
- Ποτέ μην απορρίπτετε μπαταρίες σε φωτιά, μπορεί να εκραγούν
- Μη χρησιμοποιείτε μαζί αλκαλικές μπαταρίες, κοινές μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακα και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με τις συνιστώμενες
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες





- Πάντα αφαιρείτε τις εξαντλημένες ή μη λειτουργικές μπαταρίες από το προϊόν
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες
- Βεβαιωθείτε ότι το διαμέρισμα μπαταριών είναι καλά κλεισμένο

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή δραστικά απορρυπαντικά, (όπως απορρυπαντικά σωλήνων με καυστικά συστατικά) γιατί αυτά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην επιφάνεια.

Ο απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια (τοπικό σπάσιμο). Τέτοια προβλήματα προκύπτουν από κακή χρήση και δεν είναι ένδειξη ελαττωματικού προϊόντος. Συνιστούμε να καθαρίζετε το προϊόν πάντα με το χέρι, χρησιμοποιώντας μη δραστικά καθαριστικά και μαλακά πανιά ή σφουγγάρια. Απαγορεύεται το πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ανάλογα με το μέγεθος του προϊόντος, σε όλα τα προϊόντα υπάρχουν σημάνσεις που πληροφορούν σχετικά με υλικά που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή της συσκευασίας, των εξαρτημάτων και των αξεσουάρ καθώς και σημάνσεις σχετικά με την ανακύκλωση. Η σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του συντελεί στην προστασία πολύτιμων φυσικών πόρων και αποτρέπει δυνητικά αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλη διάθεση αποβλήτων.

Για λεπτομερείς πληροφορίες, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στις μάντρες συλλογής. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς, η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να επισύρει ποινές. Κρατάτε τις πλαστικές σακούλες από PVC μακριά από παιδιά, γιατί υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Ο πελάτης έχει ενημερωθεί σχετικά με τη λειτουργία του προϊόντος και τον τρόπο χειρισμού του.





العربية دليل المستخدم

قبل الاستخدام للمرة الأولى

أخرج المنتج من الصندوق وقم بإزالة جميع مواد التغليف (بما في ذلك أي لوحات بلاستيكية لاصقة أو ملصقات أو ورق أو ما إلى ذلك) من على المنتج.

وصف المنتج

تتميز سلة المهملات التي تعمل بدون لمس ببساطة التشغيل وتصميم أنيق ومريح. سلة المهملات مصنوعة من مواد عالية الجودة. تستخدم سلة المهملات تقنية ضوئية كهربائية. يتم تنشيط الغطاء المزود بمستشعر الحركة تلقائياً تماماً وهو صحي للغاية (يعمل بدون لمس). منتج مستقر للغاية مع عمر خدمة طويل واستهلاك منخفض للطاقة.

دليل المستخدم

- افتح غطاء مقصورة البطارية الموجود على قاعدة غطاء سلة المهملات وأدخل أربع بطاريات من المقاس AA - تأكد من صحة توجيه قطبية البطاريات. ثم قم بإغلاق غطاء البطاريات.
- اسحب كيس القمامة من منتصف الإطار وقم بطي حواف الكيس فوقه. ضغ الإطار على الجزء العلوي من سلة المهملات وأغلق الغطاء.
- قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي في غطاء صندوق النفايات الخلفي، يضيء المؤشر لمدة ثلاثين ثانية على وجه التقريب. عندما يومض المؤشر كل 4 ثوانٍ، فهذا يشير إلى أن الدائرة الكهربائية جاهزة للتشغيل العادي.
- عند رمي النفايات في سلة المهملات، تأكد من أن يدك / العنصر على مسافة 5 إلى 15 سم تقريباً فوق نافذة المستشعر. سيتم فتح الغطاء بشكل تلقائي خلال نصف ثانية ثم يتم إغلاقه بعد ذلك بعدد 5 إلى 6 ثوانٍ بعد أن تخرج يدك / الشيء الذي تتخلص منه من نطاق المستشعر. للحيلة دون فتح الغطاء بدون ضرورة، ابعاد يدك / الأشياء لمسافة كافية عن منطقة المستشعر.
- ضوء المؤشر المألوف:
 - حالة الاستعداد - يومض المؤشر باللون الأحمر (كل 4 ثوانٍ)
 - الغطاء مفتوح - يضيء المؤشر باللون الأخضر أثناء فتح الغطاء
 - الغطاء مغلق - يضيء المؤشر باللون الأحمر أثناء إغلاق الغطاء
 - يتم استخدام وظيفة فتح الغطاء اليدوية، يومض المؤشر باللون الأحمر كل 3 ثوانٍ.
- اعتماداً على النوع، ستدوم البطاريات لمدة 3 إلى 6 أشهر تقريباً على أساس استخدام سلة المهملات حوالي 20 مرة في اليوم. في وضع الاستعداد، اعتماداً على النوع، قد تدوم البطاريات القلوية لمدة تصل إلى عامين في الجهاز.

التحذير والصيانة

- لا تغسل غطاء سلة المهملات التي تعمل بدون لمس لأنها مزودة بالعديد من الوحدات الإلكترونية.
- فقط اسمسح بقطعة قماش أو مناديل مرطبة بالماء.
- لا تضغط على غطاء صندوق النفايات أثناء فتحه. إذا حدث ذلك، فاضغط على زر "الإغلاق" لكي يعود صندوق النفايات إلى حالته العادية.
- لتجنب تلف الغطاء، لا تفتحه عنوة.
- قم بإزالة البطاريات التي نفذت شحنها لمنع سائل البطارية من التسرب على الآلية الإلكترونية.
- قم بحماية نافذة المستشعر من أشعة الشمس المباشرة.
- لا تقم بإصلاح المنتج بنفسك؛ فقد يؤدي ذلك إلى حدوث تلف لا يمكن إصلاحه.
- لا تعرض أي أفراس على غطاء سلة المهملات.

تركيب أو استبدال البطارية

- تأكد من الحفاظ على القطبية الصحيحة (+/-)
- يجب ألا يقوم إلا أشخاص بالغين باستبدال البطاريات
- لا تقم مطلقاً بإلقاء البطاريات في النار لأنها قد تنفجر
- لا تجمع بين البطاريات القلوية وبطاريات الزنك/الكربون القياسية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن
- يمكن فقط استخدام البطاريات من نفس النوع أو من نوع مكافئ للبطاريات الموصى بها
- لا تقم بشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن
- قم دائماً بإزالة البطاريات المستنزفة أو التي لا تعمل من المنتج
- إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترة طويلة، فأزل البطاريات
- تأكد من أن حجرة البطارية مغلقة بإحكام





احتياطات السلامة

لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو القوية لأنها قد تلف السطح (مثل المنظفات المستخدمة في تنظيف الأنابيب التي تحتوي على مواد كاوية). وقد تؤدي المناولة المهملة إلى إتلاف السطح (التشقق). تنشأ مثل هذه العيوب من سوء الاستخدام ولا تشير إلى وجود خلل في المنتج. نوصي دائمًا بالتنظيف يدويًا باستخدام عوامل التنظيف غير العنيفة وقطع الأقمشة الناعمة أو الإسفنج. يحظر استخدام غسالة الصحون.

حماية البيئة

مع مراعاة حجم المنتج، توجد علامات مطبوعة على جميع المنتجات تشير إلى المواد المستخدمة في إنتاج العبوات والمكونات والملحقات وكذلك إعادة التدوير. ويساعدك التخلص السليم من هذا المنتج على حماية الموارد الطبيعية القيمة ويمنح إلحاق الأضرار بالبيئة وصحة البشر التي قد تنجم عن التخلص غير السليم من النفايات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى الاتصال بالسلطات أو ساحات التجميع المحلية. وفقًا للوائح الوطنية، قد يخضع التخلص غير السليم من هذا النوع من النفايات لعقوبات. احتفظ بأكراس PVC بعيدًا عن متناول الأطفال، حيث إنها تتطوي على خطر الاختناق.

تم إبلاغ العميل بوظائف المنتج وكيفية تشغيله.





Manufacturer: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

www.lamart.cz